定期本年八月廿四日在點城舉行
洪代會選籌備職員

（城快訊）本埠洪門民治黨駐點城分部舉行，繹於昨二月六日召開全體黨員大會，商討有關第廿四屆全加代表大會准行事，選出籌備處職員，並定於八月廿四日午后一時，舉行開幕典禮，想屆時冠蓋雲集，定熱鬧異常。

茲將全加洪門民治黨第廿四屆代表大會點城籌備處職員列后：

處長 正 馬宗尚，副 正 麥英甫。
秘書 正 黃煜棠，副 陳民安。
監督：正馬美昉，副 黃寬。
財政：正馬春生 副潘卿渠。
外交：正關光揚，副許傑儒。
佈置：正黃悅康，副黃榮波。
遊藝：正潘禎祥，副盤鏡湖。
筵席：正黃悅華，副廖煜。
招待：正許傑儒，副謝民權。
宣傳：正胡啓明，副鄭鴻禧。
收支：正黃官傳，副馬振悅。
庶務：正馬昌邦，副鄭耀景。
顧問：馬炳輝，謝郁洲 鄭彰錦，譚本。

華僑之聲農曆新年推出各項精彩節目

（雲訊）華僑之聲中文廣播節目，在農曆除夕及新年期間獲華埠各大商號贊助，推出應時精彩節目，由農曆除夕至年初二，特約節目 推出如後：

年廿九（二月十六日星期三）
只奇與孟君特備訪問，由賓摩傢俬公司贊助，名導演呂奇及婦女專欄作家孟君之近況及抱負有所介紹。
閒話香江—將介紹財神來源。
除夕（二月十七日星期四）
蛇年特輯 由元豐公司，大記飯店，廣萬年公司及公用電器電視公司特約。內容介紹新年習俗等 由華僑之聲全體藝員擔任。
許冠傑特輯—由奇華餅家贊助，名影星歌星許冠傑向各聽衆賀年。
甄秀儀與你—由公用電器電視公司特約。名歌星甄秀儀向各聽衆賀年。
年初一（二月十八日星期五）
賀中趣劇—以新年爲題材之「望子成龍」廣播劇，噱頭十足。
溫拿特輯—由寶達公司贊助，有歌唱有說笑，十動輕鬆，由溫拿樂隊主持
年初二（二月十九日星期六）
兒童樂園—敍述新年故事。
秋霞與玉石—由粵喜旅行社特約訪問玉石歌星陳秋霞及玉石樂隊成員。

華埠尼亞服務中心定期慶祝農年活動

（雲訊 雲埠華埠尼亞公共服務中心，定期於二月二十六日星期六舉行慶祝農歷新年，將有英文木偶戲，在華埠尼亞圖書館上演。

華埠尼亞中心內，將會有乒乓球示範會在體操場上演，中國民族舞蹈團員會首先在中午十二時，爲兒童觀衆表演，然後再在下午十二時半爲成年人表演，繼在圖書館內舉行的節目，爲下午二時上演兩套中英文木偶戲，中國幻燈片和一套有關華人的歷史和發展的電影，圖書館將會展出大量新運到的中文書籍 以供公衆閱覽。

歡迎各界社會人士到來參加此項新年節目 將假圖書館設中午茶會，招待各界，敬希蒞臨指導。

林西河堂春宴舞獅

（雲訊）林西河總堂九牧公所顧問林西屏，贈送醒獅團鑼鼓醒獅麒麟等，予該總堂所，以爲林族青年男女宗人作文娛康樂，該總堂定期於二月二十七日星期日舉行春宴酒會時，林族將由青少年宗人負責舞獅，屆時鑼鼓喧天，文化康樂科長林岳銮將領導瑞獅謁祖，各宗人熱心族務，該總堂殊已感謝云。

漢升體育會開茶會歡迎黃國贊帥傅誌

（雲訊）本月十二日晚上，漢升體育會，爲歡迎黃國贊國術前輩，自港來雲定居，是日晚上，漢升體育會全體職員，會員及國術組組員全體出席 濟濟一堂，歡迎國贊師傅，席間除交流港、雲兩地武壇情況外，並加插國術組員表演 並由甲海師傅，仲賢帥傅 黃蝦師傅，伯輝師傅，及國贊師傅等示範表演，一時鼓聲鼕鼕拳風虎虎，博得全場掌聲雷動。直至十一時盡散會云。

名醫伍華強遊亞洲

（雲訊）香港萬國藝術家協會名譽會長，中國醫師伍華強，抵埠數月以來，登門求治者踵趾相接，深得僑胞之讚譽，昨據伍醫師稱；爲發揚我國傳統醫藥及書藝起見，雖讀萬卷書，不如行萬里路，最近爲應香港正統藝術書院，中華國粹醫藥科技專科學校邀請，準於一九七七年二月廿二日離加赴港，特分別在該等校院專題學術演講，並參與萬國藝術協會作籌備展出事宜，完畢後順道暢遊東南亞，及拜會各地藝術團，至五月初，始再來雲，通訊處雲埠伍胥山公所，電話六八一—八八六六。

社會版

宜經驗帮頭廚一名
工金從優，以通曉英語爲合，有意者請下午三時至五時與黃先生細談 Doll House Restaurant Ste. 434-4567 Lougheed Hwy. Burnaby, B.C.

請經驗管電力車機
婦女樓與夏季衣廠，請到 Surrey Classics 55 Water St. 四樓

現代化室出賣
有七個大小房，屋潤四十九尺，深一百二十尺，甲想得宜，主人週末在家由下午一點至五點，價銀面議。1049 E. 64th Ave., Phone: 321-9209

九年士德哥屋出賣
有土庫，大地段，取價五萬八千元，位於 Canada Way 電話 Bois Kass 291-2821 929-4830

樓上下全層屋出租
近緬尖六街近學校，有意者請六時電話八七六—一九六六鄭太洽

光猛土庫出租
兩房一廳霜櫃電爐獨立門口出入電話：四三五—七〇四四

新屋樓下全層出賣
兩廳兩房，全地毡，新式廚房浴廁電爐霜櫃設備，合愛靜人仕，交通便，近乃麼及十五街，日電二五四—七三二五，晚六時後電八七六—六三六一。

土庫廳房出租
交通便廚廁齊近學校環境雅靜有意請電：三三五—五四六壹

華區屋兩間出賣
位於六百號佐治街東，取價四萬九千元，請來面議。

△代 柬
本會謹訂於二月二十日（星期日）下午一時至五時舉行春節聯歡大會敬備鷄尾酒、茶點招待統請各界友好暨黃伍伯叔昆仲諸君姊妹眉時踴躍蒞臨敘慶
曷勝榮幸
雲埠漢升體育會仝人敬約

△代 柬
本公所謹訂於一九七七年二月廿七日（星期日）下午一時在本所禮堂舉行慶祝喬遷第十六週年紀念典禮謹治潔茗 恭候光臨指導同日下午五時半假座金冠大酒樓舉行春節聯歡會 統請旅北美馬氏總公所及各埠公所余世表暨伯叔兄弟嬸姆姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸
雲埠馬氏公所仝人敬約

生意出賣
華埠中心，鋪位適中，如意者晚六時至八時電話：八七六—九一四六洽。

請婦女護嬰兒
薪金從優，有志者來電話 263-0208 商量。

兩睡房組出租
位於 Rupert 夾廿六街，近商中心。電話 266-8531

靚土庫出租
大廳三房全部地毡雪櫃爐頭廚廁俱備各自門戶電 879-3065 洽

平土庫出租
一房一廳，有廁爐頭雪櫃齊，交通方便，有意下午六時後電話：879-9631

置業投資汽車保險房屋燕梳 請駕臨
實事 實業燕梳有限公司
緬街四五〇號
承接辦理各項燕梳汽車保險轉換車牌公價保費服務妥善
今年汽車保險，請與本公司接洽
良好無過駕駛人員
保費可獲折扣優待
如閣下仍未收到汽車保險文件本公司可代辦妥。
敬請僑胞留意
本號辦理保險，不特經驗豐富更兼本號每星期六上午，亦照常辦公，全年無間給予僑胞更佳服務

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：682-5284
Autoplan
伍澤濂
伍黃秀英

鍾天賜 876-4575
▲華埠大一一號亞蘭由街 Atlantic 全新華麗三睡房屋全部由別墅設計內部華麗無比，座北向南屋前開朗風水好人見人愛價六萬餘元
▲新餐館及雜貨舖各一間招租在埠邊新購物中心 Shopping Centre（離埠約卅分鐘路程）尚在建築中不用頂手費，機會難逢，先到先得。
▲3552 Ontario 街十八年新戰屋兩廳兩房硬木地鋪新地毡土庫有三房一廳廚房浴圊六萬二千八百元

伍澤濂 733-5743
▲通衢大道雜貨店，一流設備，現每日生意三百五十元，有長批，該店新創未及一年，有發展機會，店主原爲高級技術專家，現有高就，無暇兼顧此雜貨生意，願割價出售，開價三萬八千元，價錢有商量
▲大山阳文及商業樓多座，另市郊購物中心市場一處開價一百二十萬元。
▲喜士定街炎域多利街附近孖屋一座，爲雅潔，上庫另有廳房浴室廁所，適合小家庭，既有的住又有租收，開價四萬七千五百元，十分抵買。

伍澤森 327-7842
❶ 2047 E. 4th Ave 士德古 牆靚屋，一廳兩睡房土庫有廳房出租，新屋向水喉，有車房 西人業主已購新屋急讓，接受五萬元以上還價。（星期日二至四時開放）
❷ 2563 Adanac 街康價屋，有土庫，一廳五睡房，附近環境優美，近中車小學校，可以試還價四萬四千九百元。
❸ 3225 Parker St. 內外翻新雪白靚屋 一廳兩睡房，平土庫內有一房 內外雅潔地盤高爽 平售五萬五千九。
❹ 新屋在二八六第八街東正在建築中，上樑材料，大約兩月后可以竣工，第一流工作標準。
❺ 二八二二第四街東，歐洲藥家建造，一流工作，風景優美，隨時入內未開放，接受合理還價。
❻ 一四二五號蘭菲街，正在建造中 最靚材料，平正土庫包收音機，講岳機主人房有水廁等，開價八萬一千九，可以還價或以舊屋相換，保證工作一流
❼ 二十七街和域多利大道附近，平正三十三尺標準地左右新屋，不日開工或可以用以你的圖則建造。

伍澤森 327-7842
一九七七新盤貢獻

清志楊 263-4834
▲二埠餐室，每年生意五萬餘元，以外賣爲主，開價二萬八千九，請參觀還價
▲本汝比區華麗新屋一間，實用面積一千五百平方尺，上乘材料，前後陽台，主人房有廁房，七萬餘元

雷廣庭 926-9771
東區新屋數間：
地位，獨市午意，新型傢俬，每日生意五百六十元左右，舖樓上有三睡房，客廳，另廚房，廁所，價錢只十六萬九千元。
▲埠邊餐館出讓，生意連實業，價錢二十八萬五千元

SEASONAL SEA FOOD MARKET LTD
264 East Hastings Street Vancouver, B.C.
Tel. 685-6024
時順魚業有限公司
◀遷新址▶
擴大營業
本店定於二月十二日（星期六）擇吉開張
酬謝顧客
特價優待

雲高華 華新書局
夏夢著 九七
不歸河全五冊五元四
少女夢二元
幽靈的音符二元七
薔薇淚痕二元二
君在何處三元五
情書情淚五元三
近水樓台二元七 沁園二元七
雲上，雲上一元八
又見雨虹一元八
相思河畔二元七
巧婦二元七 秋水伊人二元七
朝陽二元三 以上嚴沁著
宴會之夜五元五
禁爾著殘月全二冊一元八
六個夢三元九 憲外四元一
秋歌三元九 煙雨濛濛四元五
船四元一 以上蕭瑤著
（郵費另計見諒）
健康生活全十二冊七元五
陳存仁著
玉鈿曦全六冊十五元六 獨孤紅
神眼遊龍全五冊八元五 臥龍生
綠林英豪傳全五冊七元 臥龍生
遊俠列傳全二冊三元六 司馬烟
冷傲江湖客全五冊十六元 柳殘陽
金縷衣全三冊六元 東方英
梟魁全四冊六元
壇車俠影全六冊十一元六 司馬翎
孤劍盟全五冊七元八 金陵子
明眸俠影全五冊六元五
奔雷刀二元
青衣修羅全五冊十二元七角五
醜劍客全五冊十元六 陳青雲
江湖行全五冊十四元三 司馬翎
冷面俠全五冊十五元八 陳青雲
鐵胆柔情全五冊十五元八上官鼎
WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

新裝修土庫招租
兩房廳廚廁爐雪櫃俱備各自門戶交通方便電八七四—一三四六洽

有單人房出租
包傢私請電：二五四—八〇六六

西區批石米牆屋賣
正層兩睡房，大廳，大廚，全土庫有一睡房，大娛樂室，樓上樓下，各有壁爐，大車房，近雲埠學院，中學，小學，取價五萬九千五百元。電話六八三—三六五五百代實業公司王權栢接洽。

馬氏酒家
正宗粵菜
Mah's Restaurant
6428 Main St., Vancouver B.C.
Tel. 324-7791
香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉保金牌鹽焗鷄
裝飾新雅 特聘港廚
保仔小菜 免費送餐
獨具風格 物美價廉

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St., Vancouver 4, B. C
Phone: 685-0111
活氏傢私電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共用更店十五間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。
本號專售各名廠彩色電視機、電爐、櫃、洗衣機、碗碟機、氣毯用具、燈、床、地氈。其他各種傢俬俱全，貨多價廉，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎

西區新裝修土庫招租
雅潔四廳房，獨立門口，交通便，十五街東夾乃街電—九二六—七六九二

靚屋平自賣
二十四街東四八式號夾緬街近中小學新型舊屋樓上三房一廳廚房廁所土庫完成開價三萬九千九有意請電話 876-2346

餐館用具出讓
現有點心部各式盤碗用具另有餐館櫃櫥大量存貨平賣。電話：三五四—一六六八黃先生接洽